In light of the recent technical difficulties with the IATIS website that interrupted the submission process, the organising committee of the 8th IATIS conference confirms that the submission deadline is extended by 15 May 2025, 23.59 GMT. This will also allow colleagues from band 3 and 4 countries some more time to submit the proposal for bursaries and solidarity fund. 6 bursaries and 6 solidarity funds are offered jointly by the IATIS and the local organising committee, which is the biggest number the IATIS has offered. All abstract submissions should be made through EasyChair (https://easychair.org/conferences/?conf=8iatis), but as a contingency plan, the local committee has also set up a page on the Sultan Qaboos University's IATIS conference page: https://conferences.squ.edu.om/iatis8oman/

We hope the recent technical issue did not discourage you from submitting an abstract, and many thanks for your understanding.

IATIS
International Association for
Translation and Intercultural Studies

8th International Conference

Sultan Qaboos University
Muscat, Sultanate of Oman

10 – 13 December 2025

Upcoming Deadline: 15 May 2025 for potential presenters
(papers in and beyond thematic panels and posters)

Sustainable Translation in the Age of Knowledge Extraction, Generation and (Re)Creation

الترجمة المستدامة في عصر استخلاص المعرفة وتوليدها وإعادة إنتاجها

***

Following successful conferences in Seoul (2004), Cape Town (2006), Melbourne (2009), Belfast (2012), Belo Horizonte (2015), Hong Kong (2018) and Barcelona, (2021), IATIS is pleased to announce its call for panel, paper, roundtable, workshop, and artistic initiative proposals for its eighth conference to be held at Sultan Qaboos University (SQU) in Muscat, Sultanate of Oman, 10 – 13 Dec 2025.

Conference Theme

Against the backdrop of far-reaching and accelerated socio-technological changes in the 21st century, sustainability has emerged as one of the most critical issues to be addressed by scholars in

a wide variety of disciplines, including those in translation studies, and faced by practitioners. At the same time, the meaning of sustainability in the context of translation and intercultural communication – and arguably in other disciplines (Engebretsen et al. 2016) – remains vague and inadequately conceptualized. A more critical and disciplined engagement with the idea of sustainable translation and knowledge practices, one that takes on board recent developments in fields as varied as computer science and artificial intelligence, and intersectionality studies, has become urgent.

Demand for more, better, and faster electronics to rapidly extract, store, and manipulate (vast amounts of) data in a variety of ways creates a corresponding demand for essential metals and has thus increased pressures on ecosystems. The Global North continues to off-load emissions to the Global South, perpetuating further forms of colonial-capitalist modes of extractivism.

Translators have increasingly been encouraged to use various computer-assisted translation tools, including machine translation, but the question of how sustainable these can be, has not been given serious consideration. Translators have been placed under increased pressure by constant surveillance of mechanical systems and dehumanised algorithmic decision-making (Moorkens 2023), while at the same time suffering financially from the growing volume of translations that is 'recycled'.

Within this context, the conference aims to provide a much-needed forum for scholars from the region and across the world, to discuss the pivotal and changing roles of translation in the construction and circulation of knowledge across languages, cultures, and epistemologies in the age of big data, big capital, and conflicting approaches to safeguarding the future of our planet. We invite scholars from all disciplines and areas of inquiry who are interested in translation in all its forms – including but not limited to oral, written, audiovisual, multimodal, inter-linguistic, inter-semiotic and inter-cultural translation, in both conventional and non-conventional contexts – to participate and engage in critical, interdisciplinary discussions that address the multifaceted challenges of sustainability and their implications for translation theory, research, teaching and practice.

Conference themes

The conference will feature panels, individual papers, roundtables, workshops, and artistic initiatives. Themes include but are not limited to the following:

- Translation and alternative discourses to sustainability – e.g., degrowth, ecosocialism, ecomodernism.
- Translation and ecofeminism.
- Eco-translation and the Anthropocene.
- The translation/non-translation of literature on alternatives to sustainability from First Nations, Indigenous Knowledges and the Global South.
- New frameworks, methodologies, and epistemologies: rethinking research agendas and field practices that engage with sustainability and/or degrowth and related agendas.
- Anti- and post-humanist thought and other philosophical engagements with translation, sustainability, and alternative approaches.

- Human-made disasters, crises, wars, and genocides: translating against mainstream discourses on sustainability.
- Translation in environmental NGOs.
- Heritage, archiving, and memory: sustainable and equitable documentation of the past and present through translation.
- New forms of production in the language industry: repositioning of key players, reconfiguration of translation labour.
- Volunteer translation, AI-assisted translation, and the sustainability of the profession, of the translation classroom and of translation studies.
- The ethics and politics of translation and intercultural studies research, education, and practice: shifting centres and peripheries of knowledge.

* Selected, very high quality papers will be included in one or more special issues of reputable scholarly journals.

Language Policy

All abstracts/proposals must be submitted in English for peer-review by the Advisory Board, but speakers will be given the choice to present in English or Arabic. Interpreting from English to Arabic and from Arabic to English will be provided according to available funds.

Keynote Speakers
1. Maria Cristina Caimotto, Assistant Professor of Linguistics and Translation, University of Turin, Italy
2. Philippe Lacour, Professor of Theoretical and General Philosophy, Translation Technology and Artificial Intelligence, University of Brasilia, Brazil
3. Joss Moorkens, Associate Professor of Translation Technology, Translation Studies, Translation Ethics and Translation Evaluation, Dublin City University, Ireland
4. Nancy Piñeiro, Scientific and Technical Translator and Interpreter, Translation and Social Justice, PhD candidate at SUNY Binghamton, USA
5. Mustafa Riad, Professor Emeritus in the Department of English, Ain Shams University, Cairo, Egypt

Key Deadlines

- 15 November 2024: Deadline for potential convenors to submit panel, workshop, roundtable, or artistic initiatives.
- 15 January 2025: Notification of acceptance to convenors.
- 20 January 2025: Announcement of the accepted proposals (panels, workshops, roundtables and artistic initiatives) & call for papers, posters, and performances.
- 15 May 2025: Deadline for potential presenters to submit abstracts for papers in and beyond thematic panels, and posters.
- 30 June 2025: Notification of acceptance of proposals (all formats).
- 1 July 2025: Registration opens.
- 30 September 2025: Early bird registration closes.

Registration

- 1 July 2025   Registration opens
- 30 Sept 2025   Early-bird registration closes

Link to the registration fees to be provided soon. They will follow the usual IATIS standards. See Hong Kong fees here, Belo Horizonte fee here, for instance.

Solidarity Fund and Bursaries for Band 3 & 4 Countries

At every conference, IATIS and the Organizing Committee join their efforts to offer Three Full Bursaries and a Registration Solidarity Fund.

The IATIS bursary covers visa, flight, accommodation, IATIS membership, registration fees, meals during the conference.

The Solidarity Fund covers the registration fees only.

The scheme is only for delegates who come from bands 3 and 4 countries, whose abstract has been accepted, and whose proposal attests to scientific excellence.

For the 8th IATIS Conference, **IATIS** and the Organizing Committee are joining their efforts to offer **6 Full Bursaries** and **6 Solidarity Funds**.

For more details about the bursaries and solidarity funds: HERE

CALL FOR PANEL

Panels

Panels will serve as the cornerstone for structuring the conference programme. Panels are thematic, integrated discussions for 6 to 12 sessions on a clearly identified theme or topic within the larger theme of the conference (Sustainable Translation in the Age of Knowledge Extraction, Generation and (Re)Creation). They should provide attendees with an opportunity to hear presenters engage in dialogue amongst themselves as well as with attendees about cutting-edge research, practice, theory building, and/or policy development.

Important: at this stage, you do not need to have a list of speakers or abstracts. Your panel proposal will be assessed by the Scientific Committee. If accepted, your panel will then be posted on IATIS website and turned into a thematic call for papers open for anyone to submit. Panels convenors will be in charge of reviewing all abstracts submitted to their panel. The members of the scientific committee will review panel convenors' selection before a notification of acceptance of abstracts can be issued.

Timeline for Panels

- Submission of panel proposals: ~~15 Nov 2024~~ **Closed**
- Announcement of accepted panel proposals: 20 Jan 2025- **Please see accepted Panels**
- Submission to accepted panels: 15 May 2025
- Acceptance notification: 30 June 2025

Link to the submission platform: HERE

https://easychair.org/conferences/?conf=8iatis

The following information will be required:
- Details about the convenor(s): name, surname, affiliation, bionote (approx..100 words) and contact address
- Details about the proposal: abstract (approx. 500 words)
- Optional: Tentative list of speakers and subtopics covered, if any. Please note that even if you have a list of possible speakers, all accepted panels remain open to submissions by interested IATIS delegates

See examples of IATIS panels in previous conferences
- Barcelona Panels 2021
- Hong Kong Panels 2018

CALL FOR WORKSHOP

Pre-conference workshops run for a day or half a day on Dec 9 (preceding the main conference). These workshops are designed to be training sessions on a topic of interest to conference attendees, such as teaching and professional development, with a special emphasis on learning or developing new skills.

Timeline for Workshops
- Submission of workshop proposals: ~~15 Nov 2024~~ **Closed**
- Announcement of acceptance: 20 Jan 2025
- Workshop Registration: Coming Soon

CALL FOR ARTISTIC INITIATIVES

These initiatives will reflect the cultures of the world. Artistic initiatives come from conference delegates and can be about or across cultures. They should address the topic of the conference (Sustainable Translation in the Age of Knowledge Extraction, Generation and (Re)Creation).

Timeline for Artistic Initiatives
- Submission of artistic initiative proposals: ~~15 Nov 2024~~ **Closed**
- Announcement of acceptance: 20 Jan 2025

CALL FOR PAPERS & POSTERS

These are individual presentations that form the backbone of the conference's parallel sessions. Researchers can send abstracts to be presented as papers in thematic panels (accepted panels, see above) or independent of any panel in the conference. Papers are given the same amount of time given to panel session papers, and they may be added by the conference scientific committee to an established conference panel, if relevant, and in consultation with the convener.

Timeline for Papers
- Call for individual papers: 20 Jan 2025
- Deadline for potential presenters to submit abstracts for papers in and beyond thematic panels: 15 May 2025
- Announcement of accepted papers: 30 June 2025

Link to the submission platform: HERE

https://easychair.org/conferences/?conf=8iatis

The following information will be required:

- Details about the presenter(s): name, surname, affiliation, bionote (100 words approx.) and contact address
- Abstract (500 words approx.)

See examples of IATIS papers in previous conferences
- Barcelona Papers 2021
- Hong Kong Papers 2018

CALL FOR POSTERS

Researchers can send abstracts to be presented as posters on any of the aspect of the conference theme.

Timeline for Posters
- Call for individual papers: 20 Jan 2025
- Deadline for potential presenters to submit abstracts for papers in and beyond thematic panels: 15 May 2025
- Announcement of accepted papers: 30 June 2025

Link to the submission platform: HERE

https://easychair.org/conferences/?conf=8iatis

The following information will be required:

- Details about the presenter(s): name, surname, affiliation, bionote (100 words approx.) and contact address
- Abstract (500 words approx.)